



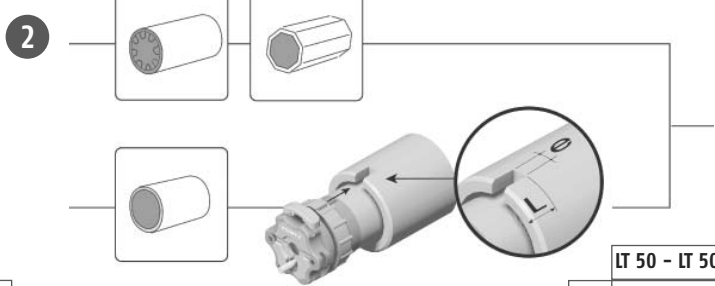
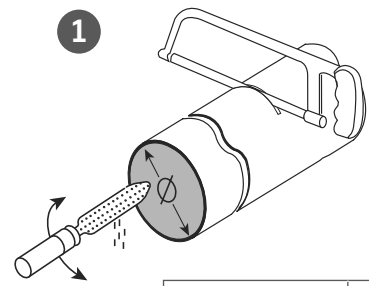
# 1

EN Tube preparation  
IT Preparazione del tubo  
NO Forbedrelse av rør

FR Préparation du tube  
ES Preparación del tubo  
DA Bearbejdning af rør

NL Oprolbuis gereedmaken  
PT Preparação do tubo  
FI Putkien käsittely

DE Vorbereitung der Welle  
SV Bearbetning av rör  
PL Przygotowanie rury



LT 50 - LT 50 RH	LT 60
∅ ≥ 47 mm (1.85 in)	≥ 60 mm (2.36 in)

	LT 50 - LT 50 RH	LT 60
e	4 mm (0.16 in)	8 mm (0.32 in)
L	28 mm (1.10 in)	35 mm (1.38 in)

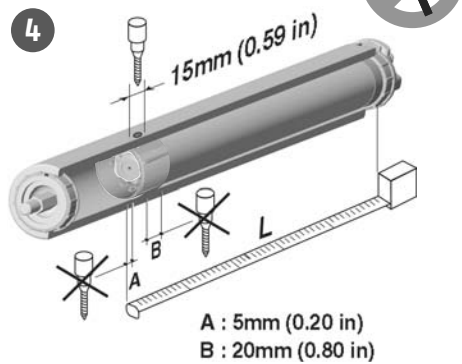
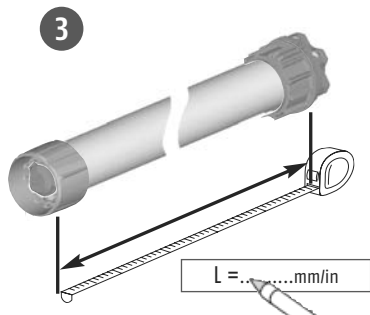
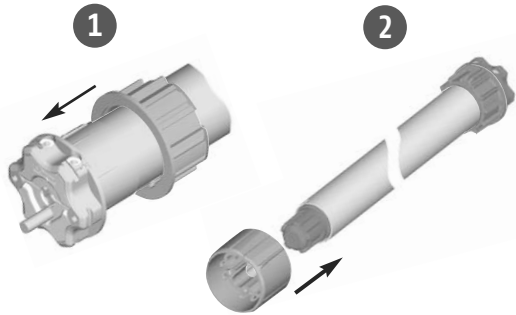
# 2

EN Motor mounting  
IT Montaggio del motore  
NO Montering av motoren i rør

FR Assemblage du moteur  
ES Montaje del operador  
DA Montering af motoren i rør

NL Buismotor monteren  
PT Montagem do operador  
FI Moottorin asentaminen putkeen

DE Antriebsmontage  
SV Montering av motorn i rör  
PL Montaż napędu



L = .....mm/in

A : 5mm (0.20 in)  
B : 20mm (0.80 in)

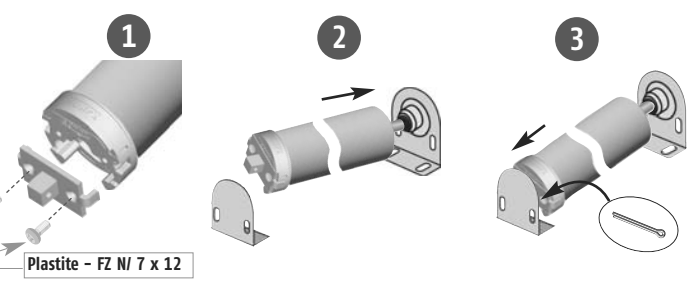
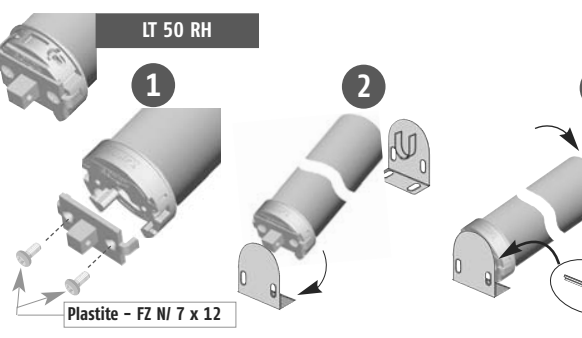
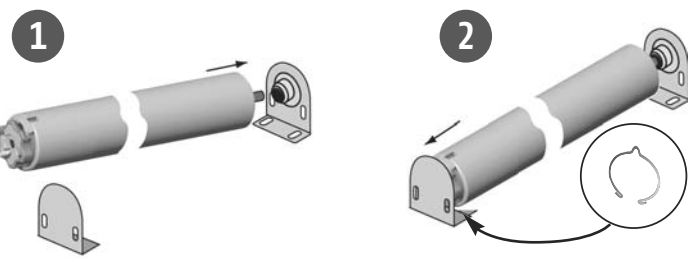
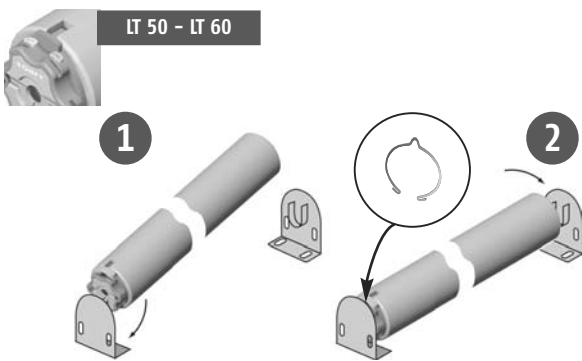
# 3

EN Install the tube on the brackets  
IT Fissaggio del tubo ai suoi supporti  
NO Montering av motor og rør på motorfeste og endebeslag

FR Installer le tube sur ses supports  
ES Instalar el tubo en los soportes  
DA Montering af motor & rør på motorbeslag og endebeslag

NL Oprolbuis monteren  
PT Instalar o tubo nos suportes  
FI Moottorin ja putkien asennus moottorikiinnikkeeseen ja päätyheloihin

DE Montage der Welle in die Lager  
SV Montering av motor & rör på motorfäste och ändbeslag  
PL Montaż rury w uchwytach



Plastite - FZ N/ 7 x 12

Plastite - FZ N/ 7 x 12

# 4

EN Power supply and wiring  
IT Alimentazione e cablaggio  
NO Elektrisk installasjon

FR Alimentation et câblage  
ES Alimentación y cableado  
DA Elektrisk installation

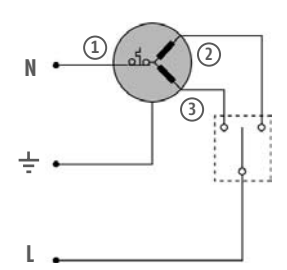
NL Buismotor op lichtnet aansluiten  
PT Alimentação e cablagem  
FI Sähköasennukset

DE Stromversorgung und Klemmenbelegung  
SV Elektrisk installation  
PL Zasilanie i podłączenie przewodów

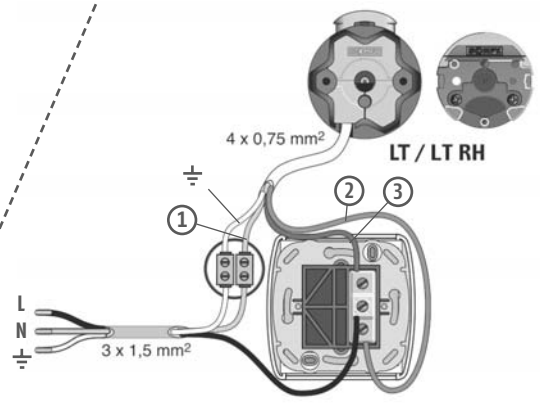
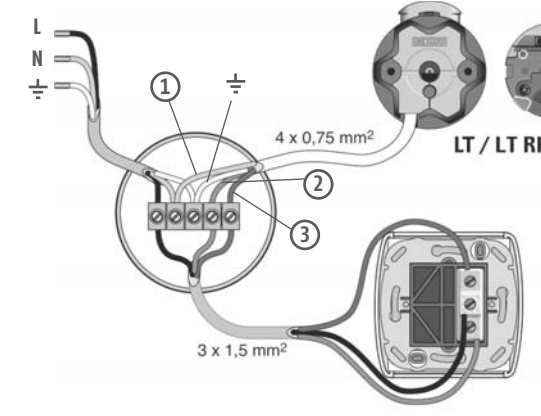


230 V / 50 Hz			
①	②	③	⊕
Blue	Brown	Black	Green-yellow
Bleu	Marron	Noir	Vert-jaune
Blaauw	Bruin	Zwart	Geel/groen
Blau	Braun	Schwarz	Gelb-Grün
Blu	Marrone	Nero	Giallo/verde
Azul	Marrón	Negro	Verde-amarillo
Azul	Gastanho	Preto	Verde-amarelo
Blå	Brun	Svart	Grön/gul
Blå	Brun	Sort	Grønn/gul
Blå	Brun	Sort	Grön/gul
Sininen	Ruskea	Musta	Vihreä/keltainen
Niebieski	Brązowy	Czarny	Żółto-zielony

120 V / 60 Hz			
①	②	③	⊕
White	Black	Red	Green
Blanc	Noir	Rouge	Vert
Wit	Zwart	Rood	Groen
Weiß	Schwarz	Rot	Grün
Bianco	Nero	Rosso	Verde
Branco	Negro	Rojo	Verde
Branco	Preto	Vermelho	Verde
Vit	Svart	Röd	Grön
Hvit	Sort	Rød	Grønn
Hvid	Sort	Rød	Grøn
Valkoinen	Musta	Punainen	Vihreä
Biały	Czarny	Czerwony	Zielony



L	N	⊕
Live	Neutral	Earth
Phase	Neutre	Terre
Fase	Nul	Aarde
Phase	Neutralleiter	Erde
Fase	Neutro	Terra
Fase	Neutro	Tierra
Live	Neutro	Terra
Fas	Nolla	Jord
Fase	Null	Jord
Fase	Nul	Jord
Vaihe	Nolla	Maadoitus
Fazowy	Neutralny	Ochronny



# 5

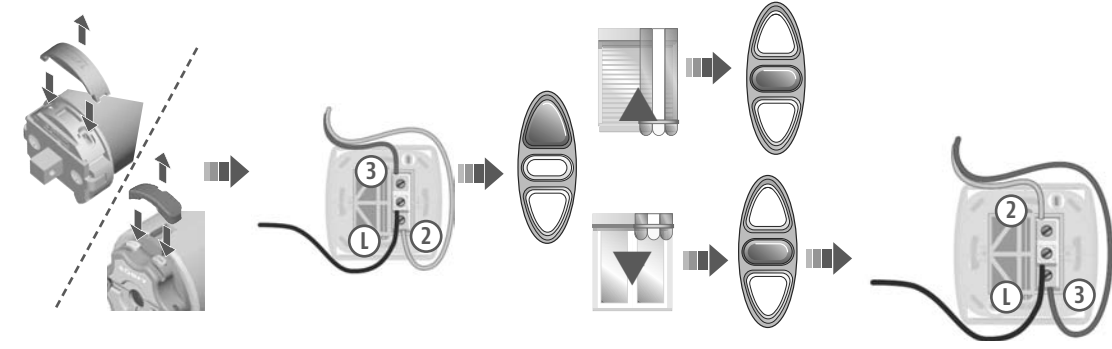
EN End limits adjustment  
IT Regolazione dei fine corsa  
NO Justering av endebrytere

FR Réglage des fins de courses  
ES Regulación de los finales de carrera  
DA Indstilling af endestop

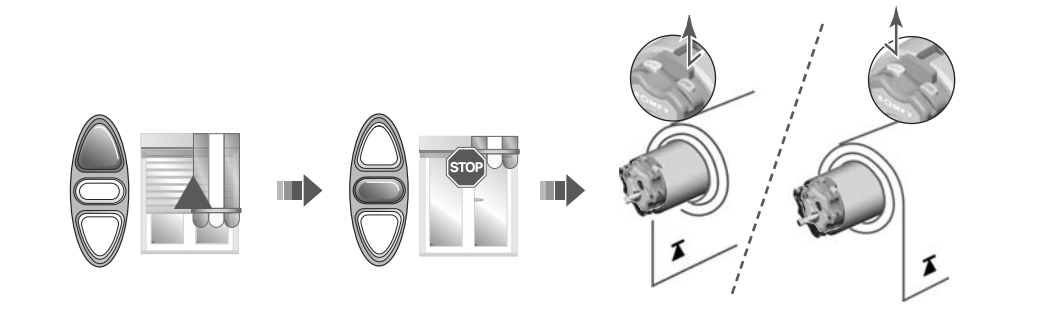
NL Instellen van de eindposities  
PT Regulação dos fins de curso  
FI Rajojen säätö

DE Möglichkeiten der Endlageneinstellung  
SV Inställning av gränslägen  
PL Ustawienie położenia krańcowych

230 v 50 Hz~		120 v 60 Hz~	
②	③	②	③
Brown	Black	Black	Red
Marron	Noir	Noir	Rouge
Bruin	Zwart	Zwart	Rood
Braun	Schwarz	Schwarz	Rot
Marrone	Nero	Nero	Rosso
Marrón	Negro	Negro	Rojo
Castanho	Preto	Preto	Vermelho
Brun	Svart	Svart	Red
Brun	Sort	Sort	Röd
Brun	Sort	Sort	Rød
Ruskea	Musta	Musta	Red
Brązowy	Czarny	Czarny	Czerwony



EN Up limit adjustment  
FR Paramétrage du fin de course haut  
NL Hoogste positie instellen  
DE obere Endlage einstellen  
IT Regolazione del fine corsa alto  
ES Regulación del punto alto del final de carrera  
PT Regulação do ponto alto do fim de curso  
SV Inställning av övre gränsläge  
NO Innstilling av øvre endeposisjon  
DA Indstilling af øvre endestoposition  
FI Yläraja-asennon asetus  
PL Ustawienie górnego położenia krańcowego



EN Down limit adjustment  
FR Paramétrage du fin de course bas  
NL Laagste positie instellen  
DE untere Endlage einstellen  
IT Regolazione del fine corsa basso  
ES Regulación del punto bajo del final de carrera  
PT Regulação do ponto baixo do fim de curso  
SV Inställning av nedre gränsläge  
NO Innstilling av nedre endeposisjon  
DA Indstilling af nedre endestoposition  
FI Alaraja-asennon asetus  
PL Ustawienie dolnego położenia krańcowego

